
Tłumaczenie Kart Umiejętności do gry Descent: Journeys in the Dark

Tłumaczenie dla sklepu REBEL.pl wykonał Tomasz Z. Majkowski

Umiejętności bojowe

[Able Warrior]

Doświadczony wojownik

Kiedy deklarujesz akcję Natarcia, możesz natychmiast wydać 2 zmęczenia by w tej turze wykonać 2 ataki zamiast 1.

[Battle Cry]

Okrzyk bojowy

Kiedy deklarujesz akcję Zmagania, możesz natychmiast odzyskać 1 zmęczenia i przywrócić 1 zmęczenia bohaterom na sąsiednich polach.

[Cleaving]

Młot na wrogów

Za każdym razem, gdy zabijasz wroga atakiem wręcz, możesz wydać 1 zmęczenia, by natychmiast wykonać 1 dodatkowy atak tą samą bronią. Tę umiejętność możesz wykorzystać raz za każdym razem, gdy zabijasz wroga atakiem wręcz.

[Enduring]

Wytrwały

Zbroja nie ogranicza twojej szybkości. Ponadto, jeśli nie nosisz Zbroi otrzymujesz +1 do Pancerza.

[Knight]

Rycerz

Kiedy deklarujesz akcję Zmagania, możesz natychmiast wydać 2 zmęczenia, by otrzymać tyle punktów ruchu, ile wynosi połowa twojej szybkości (zaokrąglając w górę) i wykonać w tej turze 3 ataki zamiast 2.

[Leadership]

Przywódca

Jeśli zadeklarowałeś akcję Przygotowania, możesz poruszyć się o tyle pól, ile wynosi twoja szybkość i wykonać 1 atak. Możesz też pozwolić, by to inny bohater, nie ty, położył obok siebie rozkaz.

[Mighty]

Potężny

Gdy wykonujesz atak wręcz, zadajesz +2 obrażenia.

[Parry]

Parowanie

Otrzymujesz +1 do Pancerza przeciw atakom wręcz.

[Relentness]

Niezlomny

Kiedy deklarujesz akcję **Natarcia**, możesz natychmiast odzyskać 1 zmęczenia.

[Tough]

Odporny

Twoja maksymalna ilość ran zwiększa się o 4.

[Unmovable]

Niezachwiany

Kiedy deklarujesz akcję **Zmagania**, możesz w dowolnym momencie swojej tury położyć obok siebie rozkaz straż. Otrzymujesz wówczas +1 do Pancerza do początku twojej następnej tury.

[Weapon Mastery]

Fechmistrz

Gdy wykonujesz atak wręcz, otrzymujesz 2 dodatkowe przypływy mocy.

Umiejętności łotrzykowskie

[Alertness]

Czujny

Gdy na sąsiednie pole wchodzi wroga figurka, możesz natychmiast wydać 2 zmęczenia by wykonać i atak przeciwko niej. Możesz zrobić to raz zawsze, gdy wroga figurka wchodzi na sąsiednie pole.

[Ambidexterous]

Oburęczny

Jeśli korzystasz z premii za lewak, otrzymujesz +1 do Obrażeń. Ponadto, zawsze, gdy korzystasz z **Tarczy**, zmniejsza ona obrażenia dodatkowo o 1.

[Acrobat]

Akrobata

Możesz przechodzić przez wrogie figurki, rumowiska, wodę i rozpadliny jakby to były puste pola. Musisz jednak kończyć ruch na pustym polu i nie wolno ci atakować, jeśli jesteś na polu zajmowanym przez przeszkodę lub inną figurkę.

[Cautious]

Ostrożny

Pan Podziemi otrzymuje o 1 żeton zagrożenia mniej na turę. Ponadto **Pułapki** zadają ci zawsze o 1 ranę mniej (minimum 0).

[Crack Shot]

Sztuczka strzelecka

Kiedy wykonujesz atak strzelecki lub magiczny możesz wyznaczyć pole widzenia z dowolnego pustego, sąsiedniego pola.

[Deflect Arrows]

Odbijanie strzał

Otrzymujesz +1 do Pancerza przeciw atakom strzeleckim.

[Marksman]

Strzelec wyborowy

Kiedy wykonujesz atak strzelecki lub magiczny, otrzymujesz +3 do Zasięgu.

[Master Archer]

Mistrz łuczników

Kiedy wykonujesz atak strzelecki, otrzymujesz 2 dodatkowe przyływy mocy.

[Precision]

Sokole oko

Możesz zignorować 1 figurkę lub pojedynczą przeszkodę kiedy wyznaczasz pole widzenia podczas wykonywania ataku strzeleckiego lub magicznego.

[Rapie Fire]

Ogień ciągly

Po wykonaniu ataku strzeleckiego możesz natychmiast wydać 2 zmęczenia by w tej turze wykonać 1 dodatkowy atak tą samą bronią. Możesz korzystać z tej umiejętności wielokrotnie, za każdym razem opłacając koszt.

[Skilled]

Utalentowany

Twoje maksymalne zmęczenie wzrasta o 2.

[Swift]

Szybko

Twoja szybkość wzrasta o 2. Ograniczenia szybkości narzucane przez Zbroję odlicza się przed dodaniem tej premii.

Umiejętności magiczne

[Blessing]

Błogosławiony

Otrzymujesz zdolność Dowodzenie.

[Boggs the Rat]

Szczur Boggs

Chowaniec

Twoim chowańcem jest szczur Boggs. Na początku gry otrzymujesz jego żeton.

[Divine Retribution]

Zemsta bogów

Jeśli zostajesz zabity, wszystkie bezimienne wrogie figurki w promieniu 3 pól również zostają zabite. Ta zdolność neguje działanie Nieśmiertelnego.

[Holy Aura]

Aura świętości

Otrzymujesz zdolność Aura.

[Inner Fire]

Wewnętrzny płomień

Kiedy wykonujesz atak strzelecki lub magiczny, otrzymujesz +2 do Zasięgu i +1 do Obrażeń.

[Mata and Kata]

Mata i Kata

Chowaniec

Twoimi chowańcami są Mata i Kata. Na początku gry otrzymujesz ich żetony.

[Prodigy]

Geniusz magiczny

Kiedy wykonujesz atak magiczny, otrzymujesz 2 dodatkowe przyływy mocy.

[Quick Casting]

Mistrz zaklania

Po wykonaniu ataku magicznego możesz natychmiast wydać 2 zmęczenia by w tej turze wykonać 1 dodatkowy atak tą samą bronią.

[Telekinesis]

Telekineza

W swojej turze możesz wydać 1 zmęczenia by przesunąć dowolną figurkę w polu widzenia o 1 pole zgodnie z normalnymi zasadami poruszania. Możesz korzystać z tej umiejętności wielokrotnie, za każdym razem opłacając koszt.

[Vampiric Blood]

Wampirze dziedzictwo

Za każdym razem gdy zadasz śmiertelny cios wrogiej figurce otrzymujesz 1 zmęczenia. Jeśli figurka jest Nieśmiertelna, nie otrzymujesz zmęczenia, dopóki nie zostanie ostatecznie zabita.

[Wild Talent]

Nieokielznany talent

Otrzymujesz zdolność Czarna Magia 1.

Ponadto, zawsze rzucasz dodatkową kostką, gdy wykonujesz rzut kośćmi mocy by uniknąć lub zredukować działanie karty **Pułapki**.

[Willpower]

Żelazna wola

Otrzymujesz +1 do Pancerza przeciw atakom magicznym.



Oferujemy dostawę
do domu w 2 dni oraz
dziesięciodniową gwarancję
możliwości zwrotu zakupionych
gier!

Internetowy sklep z grami wszelkiego rodzaju oraz akcesoriami. Tylko u nas masz okazję przejrzeć bogate galerie zdjęć oferowanych produktów, przeczytać komentarze innych graczy i porozmawiać ze sprzedawcą na Gadu-Gadu.

- 261 gier planszowych i towarzyskich
- 170 polskich podręczników do RPG
- 240 angielskich podręczników do RPG
- 300 akcesoriów do gier i zestawów kości
- 156 talii do kartanek kolekcjonerskich i nie tylko

U nas z pewnością znajdziesz coś dla siebie :-)

Piszę w związku z zabójczym wręcz wrażeniem, jaki wywarła na mnie Wasza firma - jej solidność i niezawodność jest absolutnie na najwyższym poziomie. Trochę podręczników już od Was kupiłem i za każdym razem mogłem się cieszyć profesjonalną i szybką (<--tu potrójne podkreślenie!!) transakcją. Myślę, że rodzice i cały RPGowy świat może być z Was dumny!

(...) paczka w dwa dni, niezłe (i częste) promocje, spory wybór, mile powiadomienia o nowościach (prawie jak ze starymi znajomymi :P) oraz solidność pracy, w moich oczach czynią z Was liderów na tym rynku i z przyjemnością stwierdzam, iż z dniem dzisiejszym przechodzę na monosklepowość :)

Pozdrawiam! **Wojciech "Awen" Cysdorf**

Ponad 10.000 zadowolonych Klientów. Nam możesz zaufać.

<http://www.REBEL.pl>